

個人資料 Personal Information (請以英文正楷填寫 BLOCK LETTER)

中文姓名 Chinese Name _____

英文姓名 English Name _____

(如用作報稅，名字請與報稅資料相符 If intended for income tax deduction, please use same name as tax returns)

地址 Address _____

聯絡電話 Daytime Contact _____ 電郵E-mail _____

性別 Sex ☐男Male ☐女Female 所屬教會Church _____

*個人資料只用於寄發奉獻收據及本會資訊, Personal details will only be used for mailing donation receipts and as internal records.

奉獻方法 Donation Method

我願意獻上愛心禮物 Please find enclosed a Gift of Love as

☐ 一次過奉獻 one-off

港幣 HK ☐\$100 ☐\$500 ☐\$1,000 ☐其他 Other \$ _____

☐ 每月定額奉獻 monthly support of

港幣 HK ☐\$100 ☐\$500 ☐\$1,000 ☐其他 Other \$ _____

(每月定額奉獻請考慮自動轉帳方式 Monthly donations may be preferably made by autopay)

以支持 for

☐ 經常費 General Fund ☐ 環球宣愛基金 Alliance Global Foundation Fund

☐ 國際同工 International Member (請註明 please specify _____)

☐ 中國事工 China Ministry (請註明 please specify _____)

☐ 海外事工 Oversea Ministry (請註明 please specify _____)

☒ 其他 Other (請註明 please specify **Congo New Sight** _____)

☐ 自動轉帳：請填寫右面的「定額奉獻銀行自動轉帳授權書」
Autopay, enclosing my "Autopay Authorization Form" herewith the right

☐ 劃線支票以「環球宣愛協會有限公司」抬頭
Crossed cheque payable to "Alliance Global Serve Limited"

☐ 直接存入戶口，並寄回銀行存款單 (香港上海匯豐銀行戶口：098-752835-838)
Direct deposit with Pay-in slip herewith (HK HSBC Account: 098-752835-838)

- 奉獻港幣100元以上可憑本會收據申請認可慈善捐款稅項減免。
Donations of HKD 100 or above are tax-deductible in HK with our receipts.
- 若使用「自動轉帳」每月定額奉獻，本會將按月從以上戶口收取捐款，直至奉獻者另行通知。
If payment by autopay, donation will be debited automatically from your autopay account monthly until your further notification.

Please return to Alliance Global Serve Limited: 9/F, 134 Waterloo Road, Kowloon Tong, HongKong.

定額奉獻銀行自動轉帳授權書 (請郵寄正本) Autopay Authorization Form (Please send back the original)

Name of Party to be Credited (The Beneficiary) 收款人 Alliance Global Serve Limited	Bank No. 銀行號碼 004	Branch No. 分行號碼 098	Account No. 收款戶口號碼 752835-838
--	-------------------------	---------------------------	-------------------------------------

- I/We hereby authorize my/ our below named Bank to effect transfers from my/ our account to that of the above named beneficiary in accordance with such instructions as my/our Bank may receive from the beneficiary and/or its banker and/or its banker's correspondent from time to time provided always that the amount of any one such transfer shall not exceed the limit indicated below.
本人（等）現授權本人（等）的下述銀行，（根據收款人或其往來銀行及／或代理行不時給予本人（等）銀行的指示）自本人（等）之戶口內轉賬予上述收款人。惟每次轉賬金額不得超過以下指定的限額。
- I/We agree that my/our Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer or reversal notice has been given to me/us.
本人（等）同意本人（等）的銀行毋須證實該等轉賬通知或沖銷通知是否已交予本人（等）。
- I/We jointly and severally accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my/our account which may arise as a result of any such transfer(s). 如因該等轉賬而令本人（等）的戶口出現現金透支（或令現時的透支增加），本人（等）願共同及個別承擔全部責任。
- I/We agree that should there be insufficient funds in my/our account to meet any transfer hereby authorised, my/our Bank shall be entitled, in its discretion, not to effect such transfer in which event the Bank may make the usual charge and that it may cancel this authorisation at any time on one week's written notice.
本人（等）同意如本人（等）的戶口並無足夠款項支付該等授權轉賬，本人（等）的銀行有權不予轉賬，且銀行可收取慣常的收費，並可隨時以一星期書面通知取消本授權書。
- This direct debit authorization shall have effect until further notice or until the expiry date written below (whichever shall first occur). I/We agree that if no transaction, is performed on my/our account under such authorization for a continuous period of 30 months, my/our Bank reserves the right to cancel the direct debit arrangement without prior notice to me/us, even though the authorisation has not expired or there is no expiry date for the authorization.
本直接授權書將繼續生效直至另行通知或直至下列到期日為止（以兩者中最早的日期為準）。本人（等）同意如本人（等）已設立的直接付款授權的戶口連續三十個月內未有根據本授權而作出過賬的紀錄，本人（等）的銀行保留權利取消本直接付款安排而毋須另行通知本人（等），即使本授權書並未到期或未有註明授權到期。
- I/We agree that any notice of cancellation or variation of this authorisation which I/We may give to my/our Bank shall be given at least two working days prior to the date on which such cancellation/ variation is to take effect.
本人（等）同意，本人（等）取消或更改此授權書之任何通知，須於取消／更改生效日最少兩個工作天之前交予本人（等）的銀行。

(Please write in Block Letters. Any alternation requires signature. 請用英文正楷填寫。如有塗改，請簽名以示確認。)

My/ Our Bank Name and Branch 本人（等）的銀行及分行名稱	Bank No. 銀行號碼	Branch No. 分行號碼	My/Our Account No. 本人（等）的戶口號碼
My/Our Name(s) as recorded on Statement/Passbook 本人（等）在結單／存摺上記錄的名稱			
*Month/ Payment amount 每月／每次奉獻金額 (Please delete as appropriate. 請刪去不適用者。)	*Expiry Date (day/month/year) *到期日（日／月／年）		Contact Tel. No. 聯絡電話號碼
My/Our Address as record on Statement/Passbook 本人（等）在結單／存摺上所記錄的地址			
Debtor Name (Please specify if other than Account Holder) 付款人名稱（若非賬戶持有人，請填寫）		*My/Our Bank Account Signature(s) *本人（等）銀行戶口的簽署	
*Debtor's Reference 付款人編號（For AGS use 由本會填寫）			

此欄由銀行填寫 For Bank Use Only

Remarks 備註	Branch Chop
------------	-------------

*Notes 附註：

- If "Limited for Each Month" is not specified, the debtor's Bank will set the limit as "unlimited".
如「每月／每次奉獻金額」一欄未有填上，債務銀行會將轉賬限額設定為「不設上限」。
- This Direct Debit Authorization will be cancelled automatically on the date included in the box marked "Expiry Date". If blank, this authorization shall have effect until further notice and Expiry Date should be greater than 3 months.
此直接付款授權書將於「到期日」一欄所填寫之日期自動撤銷，如無填寫，將無限期有效直至另行通知及到期日必須大於三個月。
- Please ensure that you sign the form in the usual way that you would sign on your Bank Account.
請保證貴戶在此授權書內之簽名，與銀行賬戶的簽名完全相同。

For enquiry, please contact us by tel: 2338-9921 or email: info@allianceGS.org

電話Tel: +852 2338-9921 傳真Fax: +852 2338-9961 網址Website: www.allianceGS.org 電郵E-mail: info@allianceGS.org



如在本港投寄
毋須貼上郵票
No postage
stamp
necessary if
posted in
Hong Kong

免貼郵票
如貼上郵票可助
我們節省郵費
Freepost
But using stamp
will keep our
cost down

請貼上膠紙封□ Please seal with tape

環球宣愛協會有限公司 Alliance Global Serve Limited

簡便回郵56號
香港九龍塘窩打老道134號9樓
Freepost No.56

9/F, 134 Waterloo Road, Kowloon Tong, Hong Kong

請貼上膠紙封□ Please seal with tape

使命宣言：將耶穌基督改變生命的喜訊，傳遞給萬族萬民，在列邦建立基督群體。
Mission Statement: Share the Life-Transforming Good News of Jesus Christ to All People and Build up Christian Communities in All Nations.